

Lettre d'Hélène adressée à sa sœur Denise après son arrestation et celle de ses parents au domicile familial au 5, avenue Elisée-Reclus dans le 7^{ème} arrondissement

8 mars 1944

19h20

Ce matin à 7h30, dring ! Je croyais que c'était un pneu !! Vous savez la suite. Mesure individuelle. Henri [Raymond Berr] visé, soi-disant à cause de trop nombreuses interventions il y a dix-huit mois. Petit voyage en auto particulière jusqu'en face, chez Gaston Bébert [le commissariat]. Station dans l'auto. Et arrivée ici, dépôt du VIII^{ème} sous le cirque Raincy ! Marcel [la police française] ce matin était désagréable (à mon avis). Ici, ils sont gentils. Nous attendons. Il y a un chat nommé Négus ! N'avons pas emporté beaucoup d'affaires. Voudrais culotte de ski et bottine (pour maman) et Rüksack pour moi. Petite valise pour maman.

Espère que Denden [Denise] fera attention à sa santé ; le petit Jito [de Jitomir, ville de Russie, surnom donné par Denise à son enfant à naître] serait bien chez mon cousin Paul [sage-femme à Hargeville]. Henri [Raymond Berr] n'a [avec lui] qu'un enfant, Hélène, il y tient. Mais si Denise venait au monde [accouchait], faites tout pour elle.

Que Nickie aille voir sa belle-mère pour lui raconter. J'ai eu le temps de mettre de côté les livres de la Sorbonne. Vous voyez si je suis soigneuse ! Qu'on tâche de trouver Supponéryl [sommifère pour Minnie [Antoinette Berr]]. Andrée [Bardiau] en a peut-être ? Probable que UG[IF] fera son possible. En tout cas, quoi qu'il arrive, nous avons bien l'intention de revenir. Je m'y attendais tellement ! Je n'ai pas encore visité le Gospodje [toilettes, souvenir d'un voyage en Yougoslavie] d'ici. Papa dit qu'il est convenable.

Denden ne doit pas aller visiter Elisée [Reclus]. Minnie s'y oppose absolument. Philippe D. fera le nécessaire pour Auber[genville], comme il le sait. Et parle à Charles et à Lucie [Jacques et Yvonne Berr] auxquels nous pensons de tout cœur. Ils pensent que j'ai toujours mon sens de l'humour (témoin mon histoire de Gospodje !) Tout va bien, chérie. A bientôt. Dix mille baisers.

Linlin